

Auf der Rückseite befindet sich die deutsche Version der Bedienungsanleitung.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Не открывать

• В данном устройстве нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать устройство или пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Беречь от огня

• Не размещайте горящие объекты, такие как свечи, на устройстве. Горящий объект может упасть, что может привести к возгоранию.

ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также во избежание повреждения устройства и другого имущества, всегда соблюдайте основные правила безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Место установки

• Во избежание случайного падения устройства не оставляйте его в неустойчивом положении.
 • Не размещайте устройство в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может привести к сбоям в работе устройства.
 • Если для установки устройства требуется выполнение строительных работ, обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha и соблюдайте следующие меры предосторожности.
 - Выбирайте монтажное оборудование и место установки, способные выдержать вес устройства.
 - Избегайте мест установки, подверженных постоянной вибрации.
 - Используйте подходящие инструменты для установки устройства.
 - Периодически проверяйте состояние устройства.

Подключения

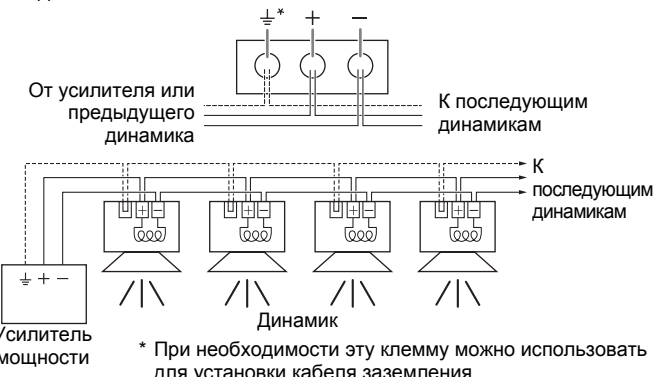
• Перед подключением данного устройства к другим устройствам выключите питание на всех устройствах. Перед включением или отключением питания на всех устройствах установите минимальный уровень громкости.
 • Используйте только кабели динамиков для подключения динамиков к гнездам для динамиков. Применение кабелей другого типа может привести к возгоранию.

Правила безопасности при эксплуатации

• Не вставляйте пальцы или руки в отверстия на устройстве (порты).
 • Не опирайтесь на устройство и не размещайте на нем тяжелые предметы.
 • Не используйте устройство при искажении звука. Длительное использование устройства в таком состоянии может привести к перегреву и возгоранию.
 • Не тяните за подключенные кабели.
 • При выборе усилителя мощности для использования с данным устройством убедитесь, что выходная мощность усилителя ниже, чем нагрузочная способность по мощности данного устройства (см. "Технические характеристики").
 Даже если выходная мощность усилителя ниже, чем нагрузочная способность по мощности данного устройства (программы), использование излишне мощных входных сигналов, приводящих к срезу, может вызвать повреждение устройства.

Подключение нескольких динамиков

При установке нескольких динамиков используйте параллельное подключение.



ВНИМАНИЕ
 Проверьте общее сопротивление при подключении динамиков с низким сопротивлением.

Примечание
 При подключении с высоким сопротивлением см. раздел "Better Sound for Commercial Installations" (Лучший звук для коммерческой установки, только на английском) веб-сайта Yamaha Pro Audio, перейдя по следующему URL-адресу: http://www.yamahaproaudio.com/global/en/training_support/better_sound/

Установка динамиков

Установите динамики на стене/потолке с помощью прилагаемых кронштейнов. Убедитесь, что стена/потолок достаточно прочны. Иллюстрации в данном руководстве относятся к модели VXS5-VA. Для всех моделей используется одинаковый способ установки.

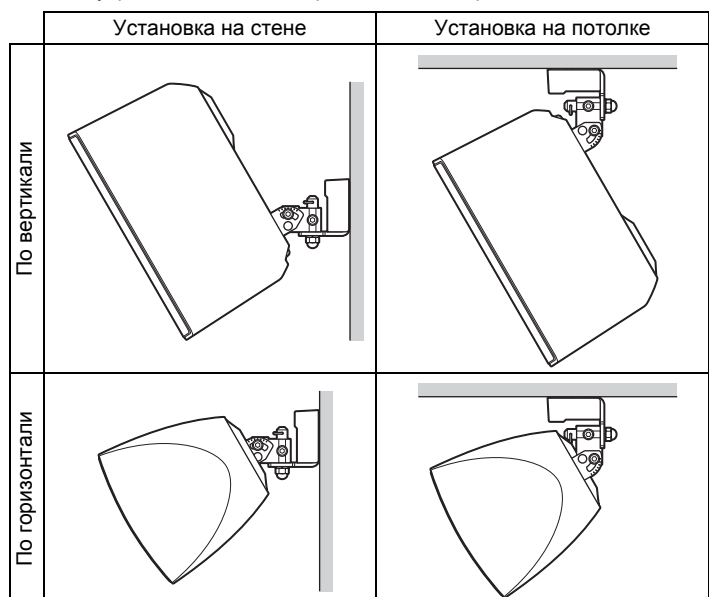
Действия перед установкой (подготовка кабеля)
 Для подключения к керамическим клеммам используйте многожильные кабели. Снимите изоляцию кабеля, как показано на рисунке, и подсоедините кабель.

Примечание
 Не закручивайте многожильные кабели. Это приведет к повреждению кабеля.

Ниже показан установленный динамик. Установите основание кронштейна и подсоедините монтажный кронштейн, как показано на рисунке.

Примечание

- При установке динамика на потолок решетчатой параллельно земле установите динамик горизонтально.
- При установке динамика на потолок обязательно установите основание кронштейна так, чтобы его стержень располагался горизонтально без наклона к земле.
- Конструкция монтажного кронштейна не предназначена для его поворота влево или вправо при установке динамика на потолок.
- Сведения об угле установки динамиков см. в документе "Technical Specifications".
- При установке устройства решетчатой вверх вода может попасть внутрь динамиков, что приведет к неисправности.



Сбои в работе или возгорание особенно вероятны при генерации следующих звуков или шумов:
 - обратная связь при использовании микрофона;
 - постоянный чрезмерно громкий звук от музыкального инструмента;
 - постоянный чрезмерно искаженный звук;
 - шум, вызванный подключением/отсоединением кабеля при включенном усилителе.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или модификацией устройства.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание сбоя/повреждения продукта, имущественного ущерба следуйте приведенным ниже предупреждениям.

Уход и техническое обслуживание

- Не подвергайте устройство воздействию пыли или вибрации, а также чрезмерно низкой или высокой температуры (например, в местах под прямыми солнечными лучами, близости от обогревателя или в автомобиле в дневное время), чтобы предотвратить возможность деформации панели, нестабильной работы или повреждения внутренних компонентов.
- Не ставьте на устройство предметы из винила, пластика или резины, которые могут привести к обезвечиванию панели.
- Протирайте устройство сухой, мягкой тканью. Не используйте ткань, смоченную в разбавителе для краски, растворителе, чистящем средстве, других химических составах.
- Во избежание повреждения динамика при включении питания аудиосистемы от сети переменного тока обязательно включайте усилитель мощности ПОСЛЕДНИМ. По этой же причине при выключении питания усилитель мощности следует выключать ПЕРВЫМ.
- Обязательно проверяйте номинальное сопротивление нагрузки усилителя (см. "Технические характеристики"), особенно при параллельном подключении динамиков. Подключение к усилителю нагрузки с сопротивлением, выходящим за пределы номинального диапазона, может привести к повреждению усилителя.
- Выход воздуха из портов фазоинвертора является нормальным явлением и часто происходит при обработке динамиком программного материала с содержанием тяжелых басов.
- Размещайте динамик на плоской и ровной поверхности.
- Не размещайте динамик на земле решетчатой вниз.
- Не касайтесь динамика акустической системы.

Схема защиты
 Эта акустическая система оснащена встроенной схемой защиты, которая отключает акустическую систему в случае обнаружения чрезмерно мощного входного сигнала. Если акустическая система не выводит звук, незамедлительно уменьшите уровень громкости на усилителе. Звук автоматически восстановится через несколько секунд.

Об этом руководстве

- Иллюстрации в данном руководстве приводятся исключительно в целях разъяснения и могут не полностью соответствовать реальному устройству.
- Названия компаний и продуктов в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Детали из комплекта поставки

После распаковки проверьте наличие следующих деталей в комплекте поставки.

- Динамик × 2
- Монтажный кронштейн × 2
- Винт для крепления монтажного кронштейна × 4 (VXS8-VA/VXS8-VAW: M6 × 14, VXS5-VA/VXS5-VAW: M5 × 14)
- Болт для крепления клеммной крышки (4 × 12) × 4
- Крепежная проволока × 2
- Предохранительный штифт × 2
- Руководство пользователя (данное руководство)
- Основание кронштейна × 2
- Крышка кронштейна × 2
- Стопорный винт × 2 (M3 × 8, только VXS8-VA/VXS8-VAW)
- Болт с внутренней шестигранной головкой (M6 × 10) × 2
- Клеммная крышка × 2
- Шестигранный ключ × 1
- Technical Specifications (Технические характеристики, только на английском)

* Винты/болты для крепления основания кронштейна к стене/потолку и кабели динамиков не входят в комплект поставки.

Технические характеристики

Модель	VXS8-VA/VXS8-VAW	VXS5-VA/VXS5-VAW
Тип	2-полосные, фазоинверторного типа	
Динамик	Динамик конического типа, 8 дюймов (20 см)	Динамик конического типа, 5 1/4 дюйма (13 см)
Угол покрытия (-6 дБ)*1	Высокочастотный динамик с мягким куполом, 1 дюйм (2,5 см) По горизонтали: 150° (500 Гц), 110° (1 кГц), 110° (2 кГц), 110° (4 кГц) По вертикали: 130° (500 Гц), 105° (1 кГц), 35° (2 кГц), 85° (4 кГц)	Высокочастотный динамик с мягким куполом, 3/4 дюйма (2 см) По горизонтали: 185° (500 Гц), 135° (1 кГц), 110° (2 кГц), 110° (4 кГц) По вертикали: 280° (500 Гц), 115° (1 кГц), 100° (2 кГц), 100° (4 кГц)
Номинальное сопротивление	8 Ом (без трансформатора) Линия 100 В: 170 Ом (60 Вт), 330 Ом (30 Вт), 670 Ом (15 Вт) Линия 70 В: 80 Ом (60 Вт), 170 Ом (30 Вт), 330 Ом (15 Вт), 670 Ом (7,5 Вт)	8 Ом (без трансформатора) Линия 100 В: 330 Ом (30 Вт), 670 Ом (15 Вт), 1,3 кОм (7,5 Вт) Линия 70 В: 170 Ом (30 Вт), 330 Ом (15 Вт), 670 Ом (7,5 Вт), 1,3 кОм (3,8 Вт)
Номинальная мощность	ШУМ PGM MAX	75 Вт 150 Вт 300 Вт
Чувствительность*1	89 дБ (1 Вт, 1 м, "розовый" шум с амплитудой от 100 Гц до 10 кГц) 77 дБ (1 Вт, 4 м, "розовый" шум с амплитудой от 100 Гц до 10 кГц)	88 дБ (1 Вт, 1 м, "розовый" шум с амплитудой от 100 Гц до 10 кГц) 76 дБ (1 Вт, 4 м, "розовый" шум с амплитудой от 100 Гц до 10 кГц)
Максимальный SPL*2	106 дБ (60 Вт, 1 м, "розовый" шум с амплитудой от 100 Гц до 10 кГц при отводе 60 Вт) 94 дБ (60 Вт, 4 м, "розовый" шум с амплитудой от 100 Гц до 10 кГц при отводе 60 Вт) 115 дБ (360 Вт, 1 м, "розовый" шум с амплитудой от 100 Гц до 10 кГц при сопротивлении 8 Ом) 103 дБ (360 Вт, 4 м, "розовый" шум с амплитудой от 100 Гц до 10 кГц при сопротивлении 8 Ом)	102 дБ (30 Вт, 1 м, "розовый" шум с амплитудой от 100 Гц до 10 кГц при отводе 30 Вт) 90 дБ (30 Вт, 4 м, "розовый" шум с амплитудой от 100 Гц до 10 кГц при отводе 30 Вт) 113 дБ (300 Вт, 1 м, "розовый" шум с амплитудой от 100 Гц до 10 кГц при сопротивлении 8 Ом) 101 дБ (300 Вт, 4 м, "розовый" шум с амплитудой от 100 Гц до 10 кГц при сопротивлении 8 Ом)
Диапазон частот (-10 дБ)*1, *3	51 Гц – 20 кГц	62 Гц – 20 кГц
Частота разделения	2,8 кГц	3 кГц
Разъем	Керамический клеммный блок (3 контакта) × 1 (вход: +/-, заземление) Допустимый размер провода AWG 26–12 (4,0 мм ²)	
Ответвления обмотки трансформатора	70 В 100 В	30 Вт, 15 Вт, 7,5 Вт, 3,8 Вт 30 Вт, 15 Вт, 7,5 Вт
Защита от перегрузки	Ограничение мощности во всем диапазоне для защиты сети и преобразователей	
Магнитное экранирование	Нет	
Класс пыле- и водонепроницаемости*4, *5	IP35 (Рейтинг защиты корпуса EN54-24. Тип В: IP33C)	
Корпус	Корпус Акустический экран	ABS (UL94-5VB) ABS (UL94-5VB)
Решетка	Перфорированный алюминий с порошковой окраской (толщина: 1,0 мм), относительное отверстие: 51%	
Внешний цвет	VXS8-VA/VXS5-VA VXS8-VAW/VXS5-VAW	Черный (приблизительное значение: Munsell N3) Белый (приблизительное значение: Munsell 9.3)
Габаритные размеры (только динамик) (Ш × В × Г при вертикальной ориентации корпуса)	278 × 430 × 239 мм	176 × 280 × 163 мм
Чистая масса (только динамик, 1 шт.)	8,2 кг	3,6 кг
Упаковка	Упаковываются попарно	
Стандарты	Сертифицировано в соответствии с европейским стандартом EN 54-24: 2008 0359-CPR-00406; год сертификации: 2014 Громкоговоритель для систем голосового оповещения в случае обнаружения пожара и систем пожарной сигнализации Тип окружающей среды: В Сертифицировано в соответствии с европейским стандартом EN60849:1998 Звуковые системы для чрезвычайных ситуаций Сертифицировано в соответствии с международным стандартом ISO 7240-2: 2010 Громкоговоритель акустической системы для обнаружения пожара и систем пожарной сигнализации Соответствует британскому стандарту BS-5839-8: 2008 14.8	

Измерения технических характеристик проводились в звукопоглощающей камере в соответствии со стандартом EN 54-24. Базовая ось: ось по центру поверхности решетки, перпендикулярная поверхности решетки. Базовая плоскость: плоскость на поверхности решетки, перпендикулярная базовой оси. Горизонтальная плоскость: плоскость, содержащая базовую ось и перпендикулярная базовой плоскости.

*1: Полное пространство (4π)
 *2: рассчитано на основе номинальной мощности и чувствительности, не учитывая сжатия мощности.
 *3: при подключении с низким сопротивлением.
 *4: IP34 при установке динамика вертикально на потолок.
 *5: за исключением установки устройства решеткой вверх. Не устанавливайте устройство подобным образом вне помещения.

В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Поскольку Yamaha постоянно совершенствует свою продукцию, приведенные в данном руководстве технические характеристики могут не совпадать с техническими характеристиками конкретного устройства. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

Размеры приведены в документе "Technical Specifications (Технические характеристики)".

1. Установите основание кронштейна на стене/потолке

1.1 Приложите основание кронштейна к стене/потолку и разметьте положение для винтов/болтов и кабелей. Диаметр отверстий под винты/болты по четырем углам составляет M6, а диаметр отверстия под кабели динамика в центре — 11 мм.

1.2 Сделайте отверстия по месту в стене/потолке для болтов и кабелей и пропустите болты и кабели от усилителя через отверстия, как показано на рисунке.

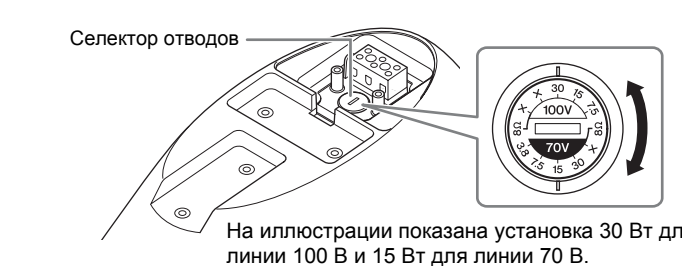
1.3 Установите основание кронштейна на стене/потолке. Обязательно зафиксируйте четыре угла основания кронштейна.

1.4 Пропустите кабели через зазор в нижней части крышки кронштейна и установите ее на основание кронштейна.

Примечание
 Если потребуется устранить слабину кабелей позже, то крышку кронштейна можно установить после шага 5.4.

2. Выберите мощность и напряжение линии/сопротивление

Выберите напряжение линии/сопротивление (100 В/70 В/8 Ом) и отвод для сети питания 100 В/70 В, отверткой с плоским жалом повернув селектор отводов в задней части динамика.

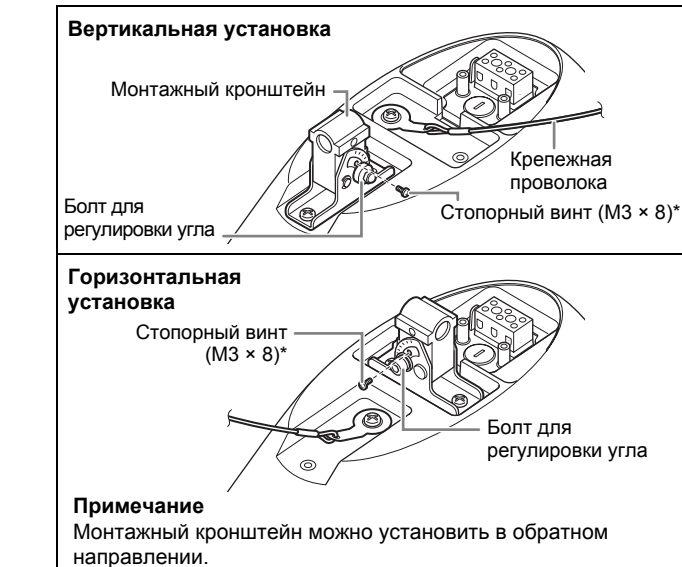


ВНИМАНИЕ

- Не используйте положение "X". Положение 8 Ом следует выбирать только для аудиосистем с сопротивлением 8 Ом. Неверная настройка может привести к повреждению динамика и усилителя.
- Перед настройкой селектора отводов обязательно отключите усилитель.

3. Прикрепите монтажный кронштейн и крепежную проволоку

3.1 Прикрепите монтажный кронштейн и крепежную проволоку к динамику. Используйте прилагаемые винты для крепления монтажного кронштейна. Способ крепления монтажного кронштейна зависит от ориентации динамика (по вертикали или горизонтали).



* Только для 8-дюймовых моделей (VXS8-VA и VXS8-VAW).

3.2 Установите требуемый угол динамика по вертикали. Ослабьте болт для регулировки угла с помощью прилагаемого шестигранного ключа, отрегулируйте угол динамика и затяните болт для регулировки угла, чтобы закрепить динамик (момент затяжки: 8 Н·м).

Примечание

- Каждая метка на монтажном кронштейне соответствует 10°.
- (Только модели VXS8-VA/VXS8-VAW) При установке динамика на стене под углом 30° или менее по вертикали прикрепите стопорный винт из комплекта поставки.

3.3 Закрепите другой конец крепежной проволоки в точке близости от места установки динамика.

ВНИМАНИЕ

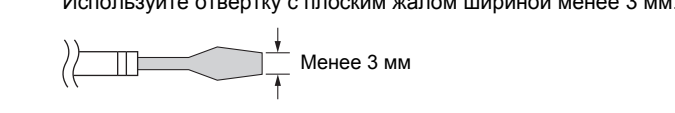
- Обязательно примите меры для предотвращения падения динамика в случае неправильной установки.
- При креплении крепежной проволоки к стене прикрепите ее выше места крепления к динамику по возможности с небольшой слабной.
- Если длины крепежной проволоки недостаточно, подготовьте другой отрезок крепежной проволоки, подходящий для условий установки, который выдержит массу динамика. Если отрезок крепежной проволоки слишком длинный, падение динамика может привести к разрыву проволоки из-за слишком сильной нагрузки.

4. Подсоедините провода к разъему

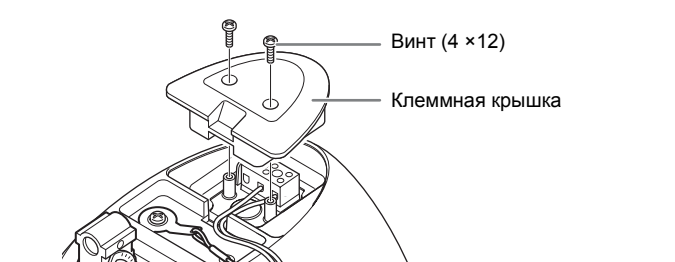
4.1 Ослабьте винты клемм керамической клеммы с помощью отвертки. Вставьте кабели в клеммы и затяните винты. Потяните за кабели, чтобы убедиться, что они надежно закреплены и не провисают.



Примечание
 Используйте отвертку с плоским жалом шириной менее 3 мм.



4.2 Присоедините клеммную крышку с винтами.



5. Установите динамик на основании кронштейна

5.1 Установите монтажный кронштейн на основании кронштейна.



5.2 Установите предохранительный штифт. Обязательно установите предохранительный штифт, чтобы предотвратить падение монтажного кронштейна.



Примечание
 Предохранительный штифт можно установить с любой стороны монтажного кронштейна в зависимости от угла динамика.

5.3 (При установке динамика на стене) поверните динамик по горизонтали для установки требуемого угла.

5.4 Убедитесь, что монтажный кронштейн встал на место на основании кронштейна, затем затяните прилагаемый болт (момент затяжки: 6,5 Н·м).



Примечание

- При установке динамика в особенности на потолке следует убедиться, что монтажный кронштейн встал на место на основании кронштейна.
- Болт с внутренней шестигранной головкой можно установить с любой стороны монтажного кронштейна (слева или справа) в зависимости от угла динамика.

Установка завершена.